

# Права родителей в сфере специального образования Уведомление о процессуальных гарантиях



**Введено в действие: август 2009 г.**  
**Пересмотрено: ноябрь 2009 г.**

Закон «Об образовании лиц с инвалидностью» (IDEA) представляет собой федеральный закон США, касающийся образования учащихся, имеющих инвалидность, в котором предусмотрены требования к учебным заведениям относительно предоставления родителям детей с инвалидностью уведомления, содержащего полную информацию о процессуальных гарантиях, предоставляемых в соответствии с законом IDEA и нормативными актами по специальному образованию Департамента образования шт. Вермонт (все законодательные акты, на которые имеются ссылки, указаны в Руководстве по законодательным нормам и положениям Отдела образования шт. Вермонт; Раздел 34 Свода федеральных законодательных актов США (34 CFR) представлен в Федеральном регистре США).

Копия указанного уведомления предоставляется родителям или достигшим совершеннолетия учащимся только один раз в течение учебного года, за исключением случаев, когда указанная копия должна быть предоставлена родителям или достигшему совершеннолетия учащемуся в случае:

1. подачи запроса относительно проведения первичного освидетельствования;
2. получения первой в текущем учебном году жалобы относительно административных вопросов согласно п. 2365.1.5 или жалобы относительно надлежащей процедуры согласно п. 2365.1.6;
3. подачи родителями или совершеннолетним учащимся запроса о предоставлении уведомления; и
4. наличия требования о предоставлении уведомления в соответствии с дисциплинарными процедурами согласно п. 4313.1(h).



**Отдел поддержки учащихся**  
**(802) 828-5114**

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМЕННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ .....</b>	<b>5</b>
УВЕДОМЛЕНИЕ .....	5
СОДЕРЖАНИЕ УВЕДОМЛЕНИЯ .....	5
ЗНАНИЕ ЯЗЫКА УВЕДОМЛЕНИЯ .....	6
<b>РОДНОЙ ЯЗЫК.....</b>	<b>6</b>
<b>ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА .....</b>	<b>7</b>
ОПРЕДЕЛЕНИЕ СОГЛАСИЯ РОДИТЕЛЕЙ .....	8
СОГЛАСИЕ НА ПЕРВИЧНОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ.....	8
СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЕЙ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ .....	9
ОТЗЫВ СОГЛАСИЯ РОДИТЕЛЕЙ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ.....	9
СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЕЙ НА ПОВТОРНОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ.....	10
ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРИНЯТИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СОГЛАСИЯ РОДИТЕЛЕЙ.....	10
ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ СОГЛАСИЯ РОДИТЕЛЕЙ.....	11
<b>НЕЗАВИСИМАЯ ОЦЕНКА УСПЕВАЕМОСТИ .....</b>	<b>12</b>
ОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	12
ПРАВО РОДИТЕЛЕЙ НА ПРОВЕДЕНИЕ ОЦЕНКИ УСПЕВАЕМОСТИ ЗА ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЧЕТ .....	12
ОЦЕНКА УСПЕВАЕМОСТИ ПО ИНИЦИАТИВЕ РОДИТЕЛЕЙ .....	13
ЗАПРОСЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ОЦЕНКИ ПО ИНИЦИАТИВЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОТДЕЛА СЛУШАНИЙ .....	13
КРИТЕРИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ШКОЛЬНЫМ ОКРУГОМ/АДМИНИСТРАТИВНОЙ АССОЦИАЦИЕЙ .....	13
<b>КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ И ЛИЧНОЕ ДЕЛО УЧАЩЕГОСЯ.....</b>	<b>15</b>
ОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	15
УВЕДОМЛЕНИЕ РОДИТЕЛЕЙ.....	15
ПРАВО ДОСТУПА К ЛИЧНЫМ ДЕЛАМ УЧАЩИХСЯ .....	16
РЕГИСТРАЦИЯ ДОСТУПА .....	17
ДОКУМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДВУХ И БОЛЕЕ ДЕТЕЙ .....	17
ПЕРЕЧЕНЬ ВИДОВ И МЕСТ ХРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ .....	17
ОПЛАТА .....	17
ВНЕСЕНИЕ В ДОКУМЕНТЫ ИЗМЕНЕНИЙ ПО ТРЕБОВАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ .....	18
ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ СЛУШАНИЙ.....	18
РЕЗУЛЬТАТЫ СЛУШАНИЙ .....	18
СОГЛАСИЕ НА РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ, ИДЕНТИФИЦИРУЮЩЕЙ ЛИЧНОСТЬ.....	19
ГАРАНТИИ .....	20
УНИЧТОЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ .....	20
<b>ПРОЦЕДУРЫ ПОДАЧИ ЖАЛОБ ОТНОСИТЕЛЬНО АДМИНИСТРАТИВНЫХ ВОПРОСОВ .....</b>	<b>21</b>
РАЗЛИЧИЕ МЕЖДУ ПОРЯДКОМ ПОДАЧИ ЖАЛОБЫ С ТРЕБОВАНИЕМ ПРОВЕДЕНИЯ СЛУШАНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ И ЖАЛОБЫ ОТНОСИТЕЛЬНО АДМИНИСТРАТИВНЫХ ВОПРОСОВ.....	21
ПРОЦЕДУРЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ ОТНОСИТЕЛЬНО АДМИНИСТРАТИВНЫХ ВОПРОСОВ .....	21
<b>ПОДАЧА ЖАЛОБ ОТНОСИТЕЛЬНО НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ .....</b>	<b>24</b>
ЖАЛОБА ОТНОСИТЕЛЬНО НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ .....	24
<i>Общие положения</i> .....	24
<i>Информация для родителей</i> .....	24
ИНИЦИИРОВАНИЕ СЛУШАНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ .....	24
<i>Общие положения</i> .....	24
<i>Содержание жалобы</i> .....	25

<i>Уведомление, требуемое перед проведением слушаний по жалобе относительно надлежащей процедуры</i> .....	25
<i>Обоснованность жалобы</i> .....	25
<i>Внесение изменений в жалобу</i> .....	26
<i>Ответ школьного округа или административной ассоциации на жалобу относительно надлежащей процедуры</i> .....	26
<i>Ответ второй стороны на жалобу относительно надлежащей процедуры</i> .....	27
<b>ПОСРЕДНИЧЕСТВО</b> .....	27
<i>Общие положения</i> .....	27
<i>Требования</i> .....	27
<i>Беспристрастность посредника</i> .....	28
<b>ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕБЕНКА В УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ НА ПЕРИОД РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБЫ ОТНОСИТЕЛЬНО НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ И ПРОВЕДЕНИЯ СЛУШАНИЙ</b> .....	29
<b>ПРОЦЕДУРА УРЕГУЛИРОВАНИЯ РАЗНОГЛАСИЙ</b> .....	30
<i>Заседание по урегулированию разногласий</i> .....	30
<i>Срок урегулирования разногласий</i> .....	30
<i>Корректировка периода урегулирования разногласий, составляющего 30 календарных дней</i> .....	31
<i>Письменное соглашение об урегулировании разногласий</i> .....	32
<i>Срок пересмотра соглашения</i> .....	32
<b>СЛУШАНИЯ ПО ЖАЛОБАМ ОТНОСИТЕЛЬНО НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ</b> .....	32
<i>Независимые слушания относительно надлежащей процедуры</i> .....	32
<i>Представитель отдела независимых слушаний</i> .....	32
<i>Срок подачи запроса на проведение слушаний</i> .....	33
<i>Исключения по сроку подачи запроса</i> .....	33
<b>ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ СЛУШАНИЙ</b> .....	33
<i>Общие положения</i> .....	33
<i>Дополнительное раскрытие информации</i> .....	34
<i>Права родителей на слушаниях</i> .....	34
<b>РЕШЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОТДЕЛА СЛУШАНИЙ</b> .....	34
<i>Предоставление общественности установленных фактов и принятых решений</i> .....	35
<b>АПЕЛЛЯЦИИ</b> .....	35
<i>Окончательный характер решения, принятого в ходе слушаний</i> .....	35
<i>Сроки и удобство проведения слушаний и пересмотра</i> .....	35
<b>ГРАЖДАНСКИЕ ИСКИ</b> .....	36
<i>Общие положения</i> .....	36
<i>Срок подачи иска</i> .....	36
<i>Дополнительные процедуры</i> .....	36
<i>Юрисдикция окружных судов</i> .....	36
<i>Толкование законодательных норм</i> .....	37
<b>ГОНОРАР АДВОКАТА</b> .....	37
<i>Общие положения</i> .....	37
<i>Назначение гонорара</i> .....	38
<b>ПРОЦЕДУРЫ ПРИМЕНЕНИЯ ДИСЦИПЛИНАРНЫХ МЕР К ДЕТЯМ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ</b> .....	40
<b>Полномочия персонала учебного заведения</b> .....	40
<i>Индивидуальный подход</i> .....	40
<i>Общие полномочия</i> .....	40
<i>Дополнительные полномочия</i> .....	40
<i>Услуги</i> .....	41
<i>Определение проявлений инвалидности</i> .....	41
<i>Квалификация поведения ребенка как проявления инвалидности</i> .....	42
<i>Особые обстоятельства</i> .....	42
<i>Определения</i> .....	43
<i>Уведомление</i> .....	43

<b>ИЗМЕНЕНИЕ УЧЕБНОГО ЗАВЕДЕНИЯ В СВЯЗИ С ОТСТРАНЕНИЕМ ОТ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНАРНЫМ ПРИЧИНАМ .....</b>	<b>44</b>
<i>Определение учебного заведения .....</i>	<i>44</i>
<i>Апелляция .....</i>	<i>44</i>
<i>Полномочия представителя отдела слушаний .....</i>	<i>45</i>
<i>Ускоренное проведение слушаний относительно надлежащей процедуры .....</i>	<i>45</i>
<i>Определение в учебное заведение на период рассмотрения апелляций .....</i>	<i>46</i>
<b>МЕРЫ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ НЕ ИМЕЮТ ПРАВА НА СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УСЛУГИ .....</b>	<b>46</b>
<i>Общие положения .....</i>	<i>46</i>
<i>Наличие информации при принятии дисциплинарных мер .....</i>	<i>46</i>
<i>Условия, применяемые при отсутствии информации .....</i>	<i>47</i>
<b>ОБРАЩЕНИЕ К ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫМ И СУДЕБНЫМ ОРГАНАМ И ИХ ДЕЙСТВИЯ .....</b>	<b>47</b>
<i>Передача материалов личного дела .....</i>	<i>48</i>
<b>ТРЕБОВАНИЯ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ ДЕТЕЙ В ЧАСТНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ИНИЦИАТИВЕ РОДИТЕЛЕЙ ЗА ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЧЕТ .....</b>	<b>49</b>
<b>ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ .....</b>	<b>49</b>
<b>ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ОБУЧЕНИЮ В ЧАСТНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ .....</b>	<b>49</b>
<i>Ограничения по возмещению расходов .....</i>	<i>49</i>

## **Предварительное письменное уведомление**

Пункт 2365.1.1.

### **Уведомление**

Школьный округ или административная ассоциация учебных заведений обязаны предоставить родителям письменное уведомление (то есть, в письменном виде предоставить определенную информацию), когда эти ведомства:

- предлагают инициировать или изменить:
  - идентификацию;
  - освидетельствование;
  - определение ребенка в учебное заведение; или
  - предоставление ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE); или
- отказываются инициировать или изменить идентификацию, освидетельствование, определение ребенка в учебное заведение или предоставление ему образования согласно программе FAPE.

### **Содержание уведомления**

Письменное уведомление должно содержать:

- описание действий, которые школьный округ или административная ассоциация предлагают либо отказываются предпринять;
- пояснение причин, по которым школьный округ или административная ассоциация предлагают или отказываются предпринять указанные действия;
- описание всех процедур освидетельствования, оценки, регистрации или подготовки отчетов, которые использовались школьным округом или административной ассоциацией для обоснования решения о предложении или отказе от выполнения указанных действий;
- указание, что родители имеют право на защиту в соответствии с нормами процессуальных гарантий закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт;
- описание порядка получения информации о процессуальных гарантиях, если действие, которое предлагает или отказывается выполнить школьный округ или административная ассоциация не касается направления на первичное освидетельствование;
- информацию об учреждениях, в которые можно обратиться за помощью для разъяснения положений закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт;

- описание всех других вариантов обучения, предложенных Группой разработки индивидуальной учебной программы (IEP) ребенка и причин отклонения этих вариантов; и
- указание других причин, по которым школьный округ или административная ассоциация предложили или отказались осуществить данные действия.

## **Знание языка уведомления**

Уведомление должно быть:

- написано на языке, понятном для широкой общественности; и
- представлено на родном языке родителей или другим используемым родителями способом общения, за исключением случаев, когда это очевидно является невозможным.
  - Если родным языком родителей или другим способом общения не является язык, который можно представить в письменной форме, то школьный округ или административная ассоциация должны обеспечить, чтобы:
    - уведомление было переведено и представлено в устной форме другими средствами на родном языке родителей или другим способом общения;
    - родители поняли содержание уведомления; и
    - было получено письменное подтверждение выполнения двух пунктов, указанных выше.

## **Родной язык**

Раздел 34 Свода федеральных законодательных актов США, §300.29.

Родной язык в случае применения в отношении лица с ограниченным знанием английского языка означает следующее:

- язык, обычно используемый данным лицом, или в отношении ребенка язык, обычно используемый его родителями;
- при любом непосредственном контакте с ребенком (включая освидетельствование ребенка) – язык, обычно используемый ребенком дома или в среде обучения;
- для лица с глухотой или слепотой, а также для лица, не имеющего письменной формы языка общения - способ общения, обычно используемый данным лицом (такой как язык жестов, азбука Брайля или устное общение).

## **Электронная почта**

Пункт 2365.1.1(h) (4).

Если школьный округ или административная ассоциация предлагают родителям вариант передачи документов по электронной почте, то родители могут согласиться на получение по электронной почте следующих документов:

- предварительное письменное уведомление;
- уведомление о процессуальных гарантиях; и
- уведомление, касающееся жалобы относительно надлежащей процедуры.

## **Согласие родителей**

Пункт 2365.1.3.

### **Определение согласия родителей**

Согласие означает, что:

- родители были полностью информированы на своем родном языке или другим способом общения (таким как язык жестов, азбука Брайля или устное общение) относительно всех данных, касающихся действия, на которое они дают согласие;
- родители понимают и в письменной форме дают согласие на данное действие и в документе, содержащем информацию о согласии родителей, представляется описание данного действия и перечень документов (если таковые требуются), которые будут пересланы с указанием получателей; и
- родители понимают, что согласие является добровольным и может быть отозвано в любое время;
- отзыв согласия родителей не приводит к аннулированию (отмене) действия, которое было выполнено после того, как родители дали согласие, и до момента отзыва согласия.

### **Согласие на первичное освидетельствование**

Школьный округ или административная ассоциация учебных заведений не имеют права проводить первичное освидетельствование ребенка с целью определения наличия у ребенка права на специальное образование в соответствии с нормами закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт без:

- предоставления родителям предварительного письменного уведомления о предлагаемом действии; и
- получения согласия родителей, как указано в пункте «Согласие родителей».

Школьный округ или административная ассоциация должны приложить надлежащие усилия для получения обоснованного согласия родителей на первичное освидетельствование с целью определения наличия у ребенка инвалидности.

Согласие родителей на первичное освидетельствование не означает, что родители также дали согласие школьному округу или административной ассоциации начать предоставление ребенку специального образования и соответствующих услуг.

Если ребенок зачислен в государственную школу или родители намереваются зачислить ребенка в государственную школу и отказались дать согласие или не ответили на запрос о предоставлении согласия на проведение первичного освидетельствования, то школьный округ или административная ассоциация имеют право, однако не обязаны, выполнить следующие действия:

- продолжать действия, направленные на проведение указанного освидетельствования посредством организации посредничества **Ошибка! Закладка не определена.**, с использованием надлежащей процедуры или пересмотра имеющихся данных;
- принять решение не проводить освидетельствование и документально обосновать это решение в личном деле ребенка.
  - В этом случае соответствующий школьный округ или административная ассоциация не нарушают свои обязательства по определению местонахождения, идентификации и освидетельствованию ребенка, если они не предпринимают дальнейших действий по освидетельствованию ребенка.

## **Согласие родителей на предоставление услуг**

Школьный округ или административная ассоциация обязаны получить обоснованное согласие родителей или приложить надлежащие усилия для получения указанного согласия, прежде чем начать первичное предоставление ребенку специального образования и соответствующих услуг.

Если родители не отвечают на запрос о предоставлении согласия на первичное получение ребенком специального образования и соответствующих услуг или отказались дать указанное согласие, то школьный округ или административная ассоциация не могут использовать посредничество, подать жалобу относительно надлежащей процедуры, провести заседание для урегулирования разногласий или независимые слушания по жалобе относительно надлежащей процедуры.

Если родители отказываются дать согласие на первичное получение ребенком специального образования и соответствующих услуг или не отвечают на запрос о предоставлении указанного согласия и соответствующий школьный округ или административная ассоциация не предоставляют ребенку специальное образование и соответствующие услуги, относительно которых запрашивалось согласие родителей, то соответствующий школьный округ или административная ассоциация:

- не нарушают требование о предоставлении соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE), на которое имеет право ребенок, в связи с тем, что указанные услуги ребенку не предоставляются; и
- не обязаны проводить заседание по вопросу индивидуальной учебной программы (IEP) или разработки для ребенка программы IEP в связи с предоставлением специального образования и соответствующих услуг, относительно которых запрашивалось согласие родителей.

## **Отзыв согласия родителей на предоставление услуг**

Родители имеют право отозвать свое согласие на предоставление услуг специального образования в любое время до начала предоставления этих услуг, а также после этого момента.

В случае отзыва родителями своего согласия школьный округ или административная ассоциация не имеют права требовать организации посредничества или слушаний по жалобе относительно надлежащей процедуры.

Кроме того, ребенок не будет защищен в соответствии с правилами по специальному образованию в отношении применения дисциплинарных мер.

В случае отзыва согласия родителей ребенок имеет право на защиту против дискриминации в соответствии с Разделом 504.

Родители имеют право потребовать, чтобы учебное заведение определило условия, на которые может претендовать ребенок в соответствии с положениями Раздела 504.

### **Согласие родителей на повторное освидетельствование**

Школьный округ или административная ассоциация обязаны получить обоснованное согласие родителей для проведения повторного освидетельствования, если указанный школьный округ или административная ассоциация не могут доказать, что:

- были предприняты надлежащие меры для получения согласия родителей на проведение повторного освидетельствования; и
- родители не ответили.

Если ребенок зачислен в государственную школу или родители намереваются зачислить ребенка в государственную школу и отказались дать согласие либо не ответили на запрос о предоставлении согласия на первичное освидетельствование, то школьный округ или административная ассоциация имеют право, однако не обязаны:

- продолжать действия, направленные на проведение указанного освидетельствования посредством организации посредничества **Ошибка! Закладка не определена.**, с использованием надлежащей процедуры или пересмотра имеющихся данных;
- принять решение не проводить освидетельствование и документально обосновать это решение в личном деле ребенка.

В этом случае школьный округ или административная ассоциация не нарушают свои обязательства по определению местонахождения, идентификации и освидетельствованию ребенка, если они не предпринимают дальнейших действий по освидетельствованию ребенка.

### **Документы, подтверждающие принятие надлежащих мер для получения согласия родителей**

Учебное заведение обязано хранить документы, подтверждающие принятие надлежащих мер для получения согласия родителей на первичное освидетельствование с целью предоставления специального образования и соответствующих услуг, повторного освидетельствования, а также определения местонахождения родителей детей, находящихся под опекой штата, для

проведения первичного освидетельствования. Документация должна содержать данные относительно предпринятых в этом направлении мер школьного округа или административной ассоциации, такие как:

- подробные телефонограммы, которые были переданы или которые пытались передать, а также данные о результатах этих телефонограмм;
- копии корреспонденции, пересланной родителям, и полученных ответов; и
- подробные записи, касающиеся визитов по месту проживания или работы родителей, и данные о результатах этих визитов.

### **Другие требования в отношении согласия родителей**

Согласие родителей не требуется до того, как школьный округ или административная ассоциация:

- рассмотрят имеющиеся данные в процессе первичного или повторного освидетельствования ребенка; или
- проведут тестирование ребенка или другую оценку, которую проходят все дети, если перед проведением данного тестирования или оценки не требуется согласие родителей всех детей.

Школьный округ или административная ассоциация не имеют права использовать отказ родителей дать согласие на предоставление одной услуги или действия в качестве причины отказа родителям или ребенку в предоставлении другой услуги, пособия или действия.

Если родители:

- поместили ребенка в частную школу для обучения за свой счет; или
- проводят обучение ребенка дома; и
- не дали согласия на первичное или повторное освидетельствование ребенка; или
- не ответили на запрос о предоставлении согласия,

то школьный округ или административная ассоциация не имеют права прибегнуть к посредничеству, подаче жалобы относительно надлежащей процедуры, проведению заседания для урегулирования разногласий или независимых слушаний по жалобе относительно надлежащей процедуры с целью принуждения родителей дать согласие. Кроме того, не требуется, чтобы школьный округ или административная ассоциация рассматривали ребенка как имеющего право на получение равнозначных услуг (услуг, предоставляемых имеющим инвалидность детям, помещенным в частную школу).

## **Независимая оценка успеваемости**

Пункт 2362.2.7.

### **Определения**

Как указано далее, родители имеют право на проведение независимой оценки успеваемости (ИЕЕ) ребенка, если они не согласны с результатами освидетельствования ребенка, которое было проведено школьным округом или административной ассоциацией учебных заведений.

Если родители требуют проведения независимой оценки успеваемости, то соответствующий школьный округ или административная ассоциация обязаны предоставить им информацию о том, где можно провести ИЕЕ, а также данные относительно критериев, применяемых к ИЕЕ школьным округом или административной ассоциацией.

«Независимая оценка успеваемости» означает оценку, которая проводится квалифицированным специалистом, не являющимся сотрудником школьного округа или административной ассоциации, ответственных за образование ребенка.

«За государственный счет» означает, что соответствующий школьный округ или административная ассоциация полностью оплачивают проведение оценки успеваемости или обеспечивают проведение оценки другим способом без оплаты родителями.

### **Право родителей на проведение оценки успеваемости за государственный счет**

В случае несогласия с результатами освидетельствования ребенка, полученными школьным округом или административной ассоциацией, родители имеют право на проведение независимой оценки успеваемости ребенка за государственный счет при выполнении следующих условий:

- если родители требуют проведения независимой оценки успеваемости ребенка за государственный счет, то школьный округ или административная ассоциация обязаны незамедлительно:
  - потребовать проведения слушаний, чтобы показать, что результаты освидетельствования, выполненного ими, являются обоснованными; или
  - обеспечить проведение независимой оценки успеваемости за государственный счет;
- если школьный округ или административная ассоциация потребовали проведения слушаний, в результате которых принято окончательное решение, состоящее в том, что результаты освидетельствования, проведенного школьным округом или административной ассоциацией, являются обоснованными, то родители сохраняют право на проведение независимой оценки успеваемости, однако не за государственный счет;

- если родители требуют проведения независимой оценки успеваемости ребенка, то соответствующий школьный округ или административная ассоциация имеют право запросить информацию о причинах несогласия с результатами освидетельствования ребенка, проведенного школьным округом или административной ассоциацией;
  - однако школьный округ или административная ассоциация не имеют права требовать объяснения и необоснованно задерживать проведение независимой оценки успеваемости ребенка за государственный счет или подачу жалобы относительно надлежащей процедуры, содержащей требование проведения слушаний по жалобе с целью подтверждения результатов освидетельствования ребенка.

Родители имеют право на проведение только однократной независимой оценки успеваемости ребенка за государственный счет каждый раз, когда школьный округ или административная ассоциация проводят освидетельствование ребенка, с результатами которого родители не соглашаются.

### **Оценка успеваемости по инициативе родителей**

Если независимая оценка успеваемости ребенка проведена за государственный счет или родители совместно со школьным округом или административной ассоциацией оплатили проведение оценки успеваемости ребенка за частные средства, то:

- школьный округ или административная ассоциация обязаны рассмотреть результаты оценки ребенка, если она соответствует критериям, предъявляемым школьным округом или административной ассоциацией к независимой оценке успеваемости при принятии любого решения относительно предоставления ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE); и
- родители либо школьный округ или административная ассоциация имеют право представить результаты оценки в качестве доказательства на слушаниях по жалобе относительно надлежащей процедуры, касающихся ребенка.

### **Запросы на проведение оценки по инициативе представителей отдела слушаний**

Если в ходе слушаний по жалобе относительно надлежащей процедуры представитель отдела слушаний потребует проведения независимой оценки успеваемости ребенка, то оценка проводится за государственный счет.

### **Критерии, используемые школьным округом/административной ассоциацией**

Если независимая оценка успеваемости проводится за государственный счет, то ее критерии, в том числе место проведения оценки и квалификация специалиста, должны соответствовать критериям, используемым школьным округом или административной ассоциацией при инициировании ими проведения оценки.

За исключением указанных выше критериев, школьный округ или административная ассоциация не имеют права определять условия или сроки проведения независимой оценки успеваемости за государственный счет.

## **Конфиденциальность информации и личное дело учащегося**

### **Определения**

Пункт 2365.2.

В тексте раздела «Конфиденциальность информации и личное дело учащегося»:

«уничтожение» означает физическое уничтожение или устранение данных, идентифицирующих личность, так что информация далее не обеспечивает идентификацию личности;

«личное дело учащегося» означает документы в соответствии с определением «личного дела учащегося», представленным в Части 99, Раздела 34 Свода федеральных законодательных актов США (нормативные акты, реализующие Закон «О правах семьи на образование и защиту частной информации» (FERPA) от 1974 г., Статья 1232g, Раздел 20 Кодекса законов США);

«школьный округ или административная ассоциация» означает любой школьный округ или административную ассоциацию учебных заведений, ведомство или учреждение, которое осуществляет сбор, хранение или использование информации, идентифицирующей личность, или которое предоставляет информацию в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт;

«информация, идентифицирующая личность», означает информацию, содержащую:

- имя и фамилию ребенка, фамилию родителей или другого члена семьи;
- адрес ребенка;
- личный идентификатор, такой как номер карточки социального обеспечения ребенка или номер школьной карточки; или
- перечень личных характеристик или другую информацию, которая с достаточной достоверностью обеспечит возможность идентификации ребенка.

### **Уведомление родителей**

Пункт 2365.2.1.

Департамент образования шт. Вермонт обязан предоставить уведомление, достаточное для полного информирования родителей относительно конфиденциальности информации, идентифицирующей личность, и содержащее:

- указание объема уведомления, предоставляемого на родном языке различных групп населения штата;

- определение детей, в отношении которых хранится информация, идентифицирующая личность, видов требуемой информации, методов, которые учреждения штата используют при сборе информации (в том числе источников, из которых она получена), а также направлений использования полученной информации;
- общую информацию относительно нормативных актов и процедур, которые обязаны исполнять заинтересованные органы в отношении хранения, раскрытия третьим сторонам, удержания и уничтожения информации, идентифицирующей личность; и
- описание прав родителей и детей относительно указанной информации, включая права в соответствии с Законом «О правах семьи на образование и защиту частной информации» (FERPA) и обеспечивающие его реализацию положения Части 99, Раздела 34 Свода федеральных законодательных актов США.

Перед проведением каких-либо масштабных мероприятий по идентификации, определению местонахождения или освидетельствованию (известных также как акция «найти ребенка») в газетах или других средствах массовой информации либо во всех указанных средствах массовой информации, имеющих тираж или аудиторию, достаточные для обеспечения уведомления родителей по всему штату, должно быть опубликовано или объявлено сообщение относительно указанных мероприятий по определению местоположения, идентификации и освидетельствованию детей, нуждающихся в специальном образовании и соответствующих услугах.

## **Право доступа к личным делам учащихся**

Пункт 2365.2.2.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны предоставить родителям возможность проверки и рассмотрения документов личного дела ребенка, которые собираются, хранятся или используются школьным округом или административной ассоциацией в соответствии с федеральными нормативными актами и нормами штата по специальному образованию.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны незамедлительно удовлетворить требование родителей относительно проверки и рассмотрения любых документов личного дела ребенка до проведения заседания, касающегося индивидуальной учебной программы (IEP), или независимых слушаний по жалобе относительно надлежащей процедуры (в том числе заседания по урегулированию разногласий или слушаний по дисциплинарным вопросам), причем указанное требование должно быть удовлетворено не более чем в течение 45 календарных дней от даты подачи требования.

Права родителей на проверку и рассмотрение документов личного дела охватывают:

- право родителей на получение ответа от школьного округа или административной ассоциации на обоснованные требования о предоставлении пояснений и интерпретации документов;
- право родителей требовать, чтобы школьный округ или административная ассоциация предоставили копии документов, если родители не могут провести эффективную проверку и рассмотрение документов без получения указанных копий; и
- право родителей предоставить документы своему представителю для проверки и рассмотрения.
- Школьный округ или административная ассоциация предполагают, что родители имеют право на проведение проверки и ознакомление с документами, касающимися их ребенка, при условии отсутствия у них информации относительно того, что родители лишены такого права в соответствии с применимым законом штата, регулирующим такие вопросы, как опека, раздельное жительство супругов и (или) развод.

## **Регистрация доступа**

Пункт 2365.2.3.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны вести регистрацию лиц, получивших доступ к документам личного дела, которые собраны, хранятся или используются в соответствии с федеральными нормативными актами или нормами штата по специальному образованию (за исключением доступа родителей и уполномоченных сотрудников школьного округа или административной ассоциации), с указанием фамилии лица, даты предоставления доступа и цели, для осуществления которой указанному лицу были предоставлены полномочия использовать документы.

## **Документы, касающиеся двух и более детей**

Пункт 2365.2.4.

Если какие-либо документы личного дела учащегося содержат информацию относительно более чем одного ребенка, то родители имеют право проверки и рассмотрения только информации, касающейся их ребенка, или получения данных относительно указанной конкретной информации.

## **Перечень видов и мест хранения информации**

Пункт 2365.2.5.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны по запросу предоставить родителям перечень видов и мест хранения документов, которые собирает, хранит и использует данное учреждение.

## **Оплата**

Пункт 2365.2.6.

Школьный округ или административная ассоциация имеют право взыскать оплату за копии документов, которые выполняются для родителей в соответствии с федеральными нормативными актами и нормами штата по специальному образованию, если оплата не приводит к фактическому лишению родителей права на проверку и рассмотрение документов.

Школьный округ или административная ассоциация не имеют права взимать оплату за поиск или выборку информации в соответствии с федеральными нормативными актами и нормами штата по специальному образованию.

### **Внесение в документы изменений по требованию родителей**

Пункт 2365.2.7.

Если родители считают, что информация, содержащаяся в документах, касающихся образования ребенка, которая собрана, хранится или используется в соответствии с федеральными нормативными актами или нормами штата по специальному образованию, является неточной, вводящей в заблуждение или нарушающей право на конфиденциальность или другие права ребенка, то родители имеют право потребовать от школьного округа или административной ассоциации, у которых хранится данная информация, внести изменения в эту информацию.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны принять решение относительно изменения информации в соответствии с требованием родителей в пределах приемлемого периода с момента получения требования родителей.

В случае отказа школьного округа или административной ассоциации изменить информацию в соответствии с требованием родителей, указанное учреждение обязано сообщить родителям об отказе, а также информировать их о праве родителей на проведение слушаний по этому вопросу в соответствии с информацией, представленной в пункте «Возможность проведения слушаний».

### **Возможность проведения слушаний**

Пункт 2365.2.8.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны предоставить родителям по их требованию возможность проведения слушаний с целью оспаривания информации, содержащейся в личном деле ребенка для обеспечения того, чтобы она была точной, не вводила в заблуждение и не нарушала право на конфиденциальность или другие права ребенка.

Слушания с целью оспаривания информации, содержащейся в личном деле, должны проводиться в соответствии с процедурами таких слушаний, установленными нормами Закона «О правах семьи на образование и защиту частной информации» (FERPA).

### **Результаты слушаний**

Пункт 2365.2.9.

Если в результате проведения слушаний школьный округ или административная ассоциация принимают решение, что информация является неточной, вводящей в

заблуждение или нарушающей право на конфиденциальность или другие права ребенка, то они обязаны внести соответствующие изменения и информировать об этом родителей в письменной форме.

Если в результате слушаний школьный округ или административная ассоциация принимают решение, что информация не является неточной, вводящей в заблуждение или нарушающей право на конфиденциальность или другие права ребенка, то они обязаны информировать родителей об их праве разместить в документах, касающихся ребенка, которые хранятся в данном учреждении, заявление, содержащее комментарии относительно указанной информации или представляющее причины несогласия родителей с решением школьного округа или административной ассоциации.

Указанное заявление, помещенное в личное дело ребенка должно:

- храниться школьным округом или административной ассоциацией в личном деле ребенка в течение всего периода хранения школьным округом или административной ассоциацией документа или его оспариваемой части; и
- при предоставлении школьным округом или административной ассоциацией документов ребенка или оспариваемой части любой стороне заявление также должно представляться данной стороне.

## **Согласие на раскрытие информации, идентифицирующей личность**

Пункт 2365.2.11.

За исключением раскрытия документов представителям правоохранительных и судебных органов, для которого в соответствии с законом FERPA согласие родителей не требуется, указанное согласие должно быть получено перед раскрытием информации, идентифицирующей личность, сторонам, не являющимся представителями заинтересованных органов. За исключением случаев, указанных ниже, согласие родителей не требуется при раскрытии информации, идентифицирующей личность, представителям заинтересованных органов с целью выполнения требований федеральных нормативных актов и норм штата по специальному образованию.

Перед предоставлением информации, идентифицирующей личность, представителям заинтересованных органов, которые предоставляют или оплачивают услуги по переводу из одного учебного заведения в другое, должно быть получено согласие родителей или ребенка, который в соответствии с законодательством штата достиг совершеннолетия.

Если ребенок посещает или собирается посещать частную школу, которая расположена за пределами школьного округа или административной ассоциации, в районе которой проживает семья ребенка, то передача любой идентифицирующей личность информации о ребенке между представителями школьного округа или административной ассоциации, в районе которых находится частная школа, и представителями школьного округа или административной ассоциации, в районе

которых проживает семья ребенка, может осуществляться только после получения согласия родителей.

## **Гарантии**

Пункт 2365.2.12.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны обеспечивать конфиденциальность информации, идентифицирующей личность, на этапах сбора, хранения, раскрытия и уничтожения.

Ответственность за обеспечение конфиденциальности любой идентифицирующей личность информации должна быть возложена на одного из представителей школьного округа или административной ассоциации.

Школьный округ или административная ассоциация должны обеспечить обучение или инструктаж относительно порядка и процедур шт. Вермонт, определяемых указанным пунктом закона и Частью 99 Раздела 34 Свода федеральных законодательных актов США **Ошибка! Залка не определена.**, всех лиц, осуществляющих сбор или использование информации, идентифицирующей личность.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны хранить для целей проведения проверок государственными органами текущий перечень фамилий и должностей сотрудников указанных учреждений, которые имеют право доступа к информации, идентифицирующей личность.

## **Уничтожение информации**

Пункт 2365.2.13.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны информировать родителей о том, что идентифицирующая личность информация, которая была собрана, хранилась или использовалась, больше не требуется для предоставления образовательных услуг ребенку.

Указанная информация по требованию родителей должна быть уничтожена. Однако в течение неограниченного срока постоянно может храниться информация, содержащая имя и фамилию ребенка, адрес и телефонный номер, оценки ребенка, данные посещаемости, предметы, которые были пройдены, количество законченных классов и год окончания обучения.

## **Процедуры подачи жалоб относительно административных вопросов**

### **Различие между порядком подачи жалобы с требованием проведения слушаний относительно надлежащей процедуры и жалобы относительно административных вопросов**

Правила по специальному образованию шт. Вермонт устанавливают отдельные процедуры подачи жалоб относительно административных вопросов и жалоб, а также слушаний относительно надлежащей процедуры. Как указано далее, любое лицо или организация имеют право подать жалобу по поводу нарушения требований закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт школьным округом или административной ассоциацией, Департаментом образования шт. Вермонт или любым другим государственным ведомством.

Только родители, школьный округ или административная ассоциация могут подать жалобу относительно надлежащей процедуры по любому вопросу, касающемуся предложения или отказа инициировать или внести изменения в процесс идентификации, оценки или определения ребенка с инвалидностью в учебное заведение либо предоставления ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE). Руководитель отдела Департамента образования шт. Вермонт, в общем, обязан рассмотреть жалобу на ведомства штата в течение 60 календарных дней, если надлежащим образом не проведено продление указанного срока, а представитель отдела независимых слушаний относительно надлежащей процедуры обязан рассмотреть жалобу (если проблема не решена в результате проведения заседания по урегулированию разногласий или в результате посредничества) и вынести письменное решение в течение 45 календарных дней после окончания срока урегулирования разногласий, как указано в пункте «Процедура урегулирования разногласий» данного документа, если указанный представитель отдела независимых слушаний по требованию родителей, школьного округа или административной ассоциации не осуществляет продление данного периода на определенный срок. Жалобы относительно административных вопросов и относительно надлежащей процедуры более подробно описаны ниже.

### **Процедуры рассмотрения жалоб относительно административных вопросов**

Пункт 2365.1.5.

Любое лицо или организация, которые считают, что действия школьного округа, административной ассоциации или государственного ведомства противоречат **Ошибка! Закладка не определена.** требованиям закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт, имеют право подать подписанную письменную жалобу Руководителю отдела Департамента образования с одновременным направлением копии жалобы школьному округу,

административной ассоциации или государственному ведомству, предоставляющему ребенку услуги.

Жалоба должна содержать:

- утверждение, что государственное ведомство нарушило требования закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт;
- указание фактов, на которых основывается данное утверждение;
- подпись и контактную информацию подателя жалобы; и
- если утверждение о нарушении касается конкретного ребенка:
  - имя, фамилию и адрес места жительства ребенка;
  - наименование школы, которую посещает ребенок;
  - в случае бездомного ребенка или подростка (как определено в разделе 725(2) Закона Маккинни-Венто «О помощи бездомным», Статья 11434a(2), Раздел 42 Кодекса законов США) – имеющуюся контактную информацию ребенка и наименование школы, которую посещает ребенок;
- описание сути проблемы, связанной с ребенком, в том числе фактов, касающихся проблемы; и
- предлагаемое решение проблемы в той мере, в которой оно известно и доступно для данной стороны на момент подачи жалобы.

За исключением жалоб относительно надлежащей процедуры, которые рассмотрены в п. 2365.1.6, указанная жалоба может касаться нарушения, которое имело место не более чем за один год до даты получения жалобы.

При получении жалобы Руководитель отдела Департамента образования назначает инспектора по жалобе для проведения расследования. Инспектор обязан изучить факты, представленные подателем жалобы, а также школьным округом или административной ассоциацией. По усмотрению инспектора жалоба может быть расследована посредством рассмотрения документов, проведения заседания, слушаний, расследования на месте или с использованием любой комбинации указанных методов. Инспектор имеет право разрешить подателю жалобы предоставить в устной или письменной форме дополнительную информацию, касающуюся утверждений, изложенных в жалобе. Инспектор также имеет право предоставить государственному ведомству возможность дать ответ с предложением урегулирования разногласий или, при наличии согласия родителей, возможность привлечения родителей к процессу посредничества или другим средствам разрешения разногласий.

В случае назначения слушаний, инспектору предоставляются полномочия и налагаются обязанности, указанные ниже:

- проведение совещаний перед слушаниями;
- проведение любых слушаний, которые могут потребоваться;

- подготовка результатов рассмотрения фактов и законных решений органа, проводящего слушания; и
- любые другие полномочия и обязанности, определенные п. 1236.1 в отношении Отдела образования штата.

Не позднее, чем через шестьдесят дней после получения жалобы Руководитель отдела Департамента образования обязан издать письменное решение. Указанный срок может быть продлен только в случае, если существуют исключительные обстоятельства, касающиеся конкретной жалобы.

Если в результате расследования жалобы установлено, что не были предоставлены соответствующие услуги, то отчет о расследовании должен содержать информацию о способах исправления результатов отказа в предоставлении указанных услуг, в том числе, в случае необходимости, принятие решения о финансовом возмещении или других действиях, направленных на исправление ситуации в соответствии с потребностями ребенка, а также дальнейшего надлежащего предоставления услуг всем детям с инвалидностью.

В случае получения письменной жалобы, которая также является предметом слушаний относительно надлежащей процедуры **Ошибка! Закладка не определена.** или касается нескольких вопросов, из которых один или более являются предметами указанных слушаний, то рассмотрение какой-либо части жалобы, касающейся слушаний относительно надлежащей процедуры, должно быть отложено до завершения слушаний.

Однако любой вопрос, содержащийся в жалобе, который не является частью дела относительно надлежащей процедуры, должен быть разрешен с использованием сроков и процедур, описанных выше.

Если по вопросу, указанному в жалобе, ранее было принято решение в процессе слушаний относительно надлежащей процедуры с участием этих же сторон, то решение, принятое в результате слушаний, является обязательным для исполнения и податель жалобы должен быть информирован об этом.

Возможна также подача жалобы, касающейся положений Части С закона IDEA. Расследование относительно жалобы, касающейся Части С, следует координировать с Агентством гуманитарных услуг и Отделом по вопросам развития детей Министерства здравоохранения. Письменную жалобу следует направить Директору программы помощи семье, детям школьного и дошкольного возраста по адресу: 103 S. Main Street, Waterbury, Vermont 05671-0204, шт.Вермонт, США.

## **Подача жалоб относительно надлежащей процедуры**

### **Жалоба относительно надлежащей процедуры**

Пункт 2365.1.6.

#### **Общие положения**

Родители, школьный округ или административная ассоциация имеют право подать жалобу относительно надлежащей процедуры по любому вопросу, касающемуся предложения или отказа инициировать либо внести изменения в идентификацию, оценку или определение ребенка в учебное заведение или предоставление ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE).

Жалоба относительно надлежащей процедуры должна содержать указание нарушения, которое имело место не более чем за два года до момента, когда родители, школьный округ или административная ассоциация узнали или должны были узнать об указанном действии, которое составляет предмет жалобы. За исключением случаев, когда родители в одностороннем порядке поместили ребенка в частную школу и требуют возмещения, жалоба относительно надлежащей процедуры должна быть подана в течение 90 дней с момента помещения ребенка в указанную школу.

Указанный выше срок не применяется, если родители не смогли подать жалобу относительно надлежащей процедуры в пределах указанного срока, поскольку:

- школьный округ или административная ассоциация преднамеренно ввели родителей в заблуждение, указав, что они решили вопросы, являющиеся предметом жалобы; или
- школьный округ или административная ассоциация не предоставили родителям информацию, которую требовалось предоставить в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт.

#### **Информация для родителей**

Школьный округ или административная ассоциация обязаны информировать родителей относительно любых бесплатных или имеющих низкую стоимость юридических и других соответствующих услуг, предоставляемых в данной местности, если родители требуют предоставить указанную информацию или если родители, школьный округ или административная ассоциация подают жалобу относительно надлежащей процедуры.

### **Инициирование слушаний относительно надлежащей процедуры**

Пункты 2365.1.6.2 – 2365.1.6.6.

#### **Общие положения**

Для инициирования проведения слушаний родители, школьный округ или административная ассоциация (либо адвокат родителей, школьного округа или

административной ассоциации) подают жалобы относительно надлежащей процедуры на другую сторону. Данная жалоба должна содержать всю информацию, указанную ниже, и является конфиденциальной.

Родители, школьный округ или административная ассоциация, подавшие жалобу, обязаны также направить в Департамент образования шт. Вермонт копию жалобы на бланке, предоставленном Руководителем отдела Департамента.

### **Содержание жалобы**

Жалоба относительно надлежащей процедуры должна содержать:

- имя и фамилию ребенка;
- адрес места проживания ребенка;
- наименование школы, в которой учится ребенок;
- если ребенок или подросток является бездомным, то указывается контактная информация ребенка и наименование школы, в которой он учится;
- описание сути проблемы ребенка, касающейся действия, которое было предложено или в котором было отказано, в том числе фактов, касающихся проблемы; и
- предлагаемое решение проблемы в той степени, в которой оно на текущий момент известно и доступно для родителей, школьного округа или административной ассоциации.

### **Уведомление, требуемое перед проведением слушаний по жалобе относительно надлежащей процедуры**

Слушания по вопросу, представленному родителями, школьным округом или административной ассоциацией могут быть проведены только после подачи родителями, школьным округом или административной ассоциацией (либо адвокатом родителей, школьного округа или административной ассоциации) жалобы относительно надлежащей процедуры, содержащей указанную выше информацию.

### **Обоснованность жалобы**

Для проведения рассмотрения жалобы относительно надлежащей процедуры она должна быть признана обоснованной. Жалоба считается обоснованной (соответствующей указанным выше требованиям по содержанию), если сторона, получившая жалобу относительно надлежащей процедуры (родители, школьный округ или административная ассоциация), в течение 15 календарных дней от даты получения жалобы не уведомила в письменной форме представителя отдела слушаний, а также вторую сторону относительно того, что получившая жалобу сторона считает, что жалоба относительно надлежащей процедуры не соответствует указанным выше требованиям.

В течение пяти календарных дней от даты получения уведомления о том, что получившая жалобу сторона (родители, школьный округ или административная ассоциация) считает жалобу относительно надлежащей процедуры

необоснованной, представитель отдела слушаний обязан принять решение о соответствии или несоответствии жалобы относительно надлежащей процедуры требованиям, указанным выше, и немедленно в письменной форме уведомить об этом родителей, школьный округ или административную ассоциацию.

### **Внесение изменений в жалобу**

Родители, школьный округ или административная ассоциация имеют право вносить изменения в жалобу, если:

- другая сторона в письменной форме соглашается на внесение изменений и ей предоставляется возможность урегулирования разногласий, которые являются предметом жалобы относительно надлежащей процедуры, посредством проведения заседания по урегулированию разногласий, описанного далее; или
- не позднее, чем за пять дней до начала слушаний относительно надлежащей процедуры, представитель отдела слушаний дает разрешение на внесение изменений.

Если податель жалобы (родители, школьный округ или административная ассоциация) вносят изменения в жалобу относительно надлежащей процедуры, то отсчет срока проведения заседания по урегулированию разногласий (в течение 15 календарных дней от даты получения жалобы) и срока на урегулирование разногласий (в течение 30 календарных дней от даты получения жалобы) начинается снова от даты подачи жалобы с внесенными изменениями.

### **Ответ школьного округа или административной ассоциации на жалобу относительно надлежащей процедуры**

Если школьный округ или административная ассоциация не направили родителям предварительное письменное уведомление, как указано в пункте «Предварительное письменное уведомление», о предмете жалобы относительно надлежащей процедуры, то школьный округ или административная ассоциация в течение 10 календарных дней от даты получения жалобы обязаны направить родителям ответ, содержащий:

1. пояснение причин предложения или отказа в осуществлении действий, указанных в жалобе относительно надлежащей процедуры;
2. описание других вариантов, рассмотренных группой разработки индивидуальной программы обучения (IEP) ребенка и причин отклонения указанных вариантов;
3. описание всех процедур освидетельствования, оценки, регистрации или отчетности, использованных школьным округом или административной ассоциацией для обоснования предложенных или отклоненных действий; и
4. описание других факторов, связанных с предложенными или отклоненными школьным округом или административной ассоциацией действиями.

Предоставление информации, указанной выше в пп. 1-4, не лишает школьный округ или административную ассоциацию права утверждать, что жалоба относительно надлежащей процедуры является необоснованной.

### **Ответ второй стороны на жалобу относительно надлежащей процедуры**

За исключением случаев, указанных в предшествующем пункте «Ответ школьного округа или административной ассоциации на жалобу относительно надлежащей процедуры», сторона, получившая жалобу относительно надлежащей процедуры, обязана в течение 10 календарных дней от даты получения жалобы направить второй стороне ответ, касающийся конкретных вопросов, затронутых в жалобе.

### **Посредничество**

Пункт 2365.1.4.

#### **Общие положения**

Процедура **Ошибка! Закладка не определена.** посредничества, осуществляемого Руководителем отдела Департамента образования, предоставляет родителям учащихся, имеющих инвалидность, школьному округу или административной ассоциации, а также другим государственным ведомствам возможность урегулирования разногласий в области образования, включая вопросы, возникшие до подачи жалобы относительно надлежащей процедуры.

#### **Требования**

Процедура должна обеспечивать, чтобы посредничество:

- было добровольным со стороны родителей, а также со стороны школьного округа или административной ассоциации;
- не использовалось с целью отказа или отсрочки удовлетворения права родителей на слушания относительно надлежащей процедуры или для отказа в удовлетворении любых других прав родителей в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт; и
- проводилось компетентным и беспристрастным посредником, обученным методам эффективного посредничества.

Департамент образования ведет список лиц, являющихся компетентными и беспристрастными посредниками, которые знают законы и нормативные акты, касающиеся предоставления специального образования и соответствующих услуг.

Департамент образования несет расходы по реализации процесса посредничества, в том числе расходы на проведение заседаний.

Каждое заседание в процессе посредничества планируется заранее и проводится в месте, удобном для родителей, а также школьного округа или административной ассоциации.

Если родители и школьный округ или административная ассоциация разрешают разногласия в результате процесса посредничества, то обе стороны обязаны заключить имеющее обязательную юридическую силу для обеих сторон соглашение, предусматривающее урегулирование разногласий, а также:

- указывающее, что все обсуждения, которые имели место в процессе посредничества остаются конфиденциальными и не могут использоваться в качестве доказательств при проведении в последующем слушаний относительно надлежащей процедуры или гражданского процесса; и
- подписанное родителями и представителем школьного округа или административной ассоциации, имеющим полномочия представлять эти ведомства.

Представленное в письменной форме и подписанное в результате процесса посредничества соглашение может быть принудительно исполнено согласно решению суда штата соответствующей юрисдикции (суда, который в соответствии с законодательством штата имеет полномочия рассматривать дела такого рода) или окружного суда США.

Обсуждения, которые проводились в процессе посредничества, являются конфиденциальными. Они не могут использоваться в качестве доказательств на слушаниях относительно надлежащей процедуры или при ведении гражданского процесса любым федеральным судом или судом штата, получающим помощь в соответствии с положениями закона IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт.

Письменные запросы относительно проведения процесса посредничества следует подавать в Службу посредничества по вопросам специального образования Департамента образования шт. Вермонт (VDE-SEMS) **Ошибка! Закладка не определена.** по адресу: 120 State Street, Montpelier, Vermont 05620-2501, шт. Вермонт, США.

При получении такого запроса Департамент образования направляет родителям «Уведомление о правах родителей в сфере специального образования», а также рассылает описание процедур посредничества всем сторонам, которые являются потенциальными участниками процесса посредничества.

Согласие на проведение процесса посредничества должно быть представлено в письменной форме, утверждено Руководителем отдела Департамента образования и подписано всеми сторонами. Если запрос не может быть представлен в письменной форме в связи с особой ситуацией, такой как невозможность общения в письменной форме, то запрос может быть реализован другими средствами коммуникаций.

### **Беспристрастность посредника**

Посредник:

- не может быть сотрудником Департамента образования шт. Вермонт, школьного округа или административной ассоциации, которые принимают участие в предоставлении образования или ухода за ребенком; и
- не должен иметь личной или профессиональной заинтересованности, способной повлиять на его объективность.

Лицо, которое в других отношениях может квалифицироваться как посредник, не считается сотрудником школьного округа или административной ассоциации либо Департамента образования шт. Вермонт исключительно связи с тем, что его посреднические услуги оплачиваются Департаментом образования шт. Вермонт, школьным округом или административной ассоциацией.

### **Определение ребенка в учебное заведение на период рассмотрения жалобы относительно надлежащей процедуры и проведения слушаний**

Пункт 2365.1.11.

За исключением случаев, указанных далее в пункте «Процедуры применения дисциплинарных мер к детям с инвалидностью», при направлении жалобы относительно надлежащей процедуры другой стороне в течение периода урегулирования разногласий, а также в период ожидания принятия решения в ходе независимых слушаний относительно надлежащей процедуры или рассмотрения дела в суде, если родители и школьный округ или административная ассоциация не согласуют иное, то ребенок должен оставаться в текущем учебном заведении.

Если жалоба относительно надлежащей процедуры касается заявления по вопросу первоначального поступления в государственную школу, то при согласии родителей до завершения всех процедур ребенок учится по обычной программе государственной школы.

Если решение представителя отдела слушаний относительно надлежащей процедуры совпадает с утверждением родителей ребенка, касающимся того, что изменение учебного заведения является обоснованным, то указанное изменение должно рассматриваться как согласованное между школьным округом или административной ассоциацией и родителями.

Если жалоба относительно надлежащей процедуры касается заявления о предоставлении первичных услуг согласно закону IDEA и Правилам по специальному образованию шт. Вермонт ребенку, которому прекращают предоставление услуг в соответствии с Частью С закона IDEA и начинают предоставление услуг согласно закону IDEA и Правилам по специальному образованию шт. Вермонт и который теряет право на получение услуг в соответствии с Частью С в связи с достижением трехлетнего возраста, то школьный округ или административная ассоциация не обязаны предоставлять услуги в соответствии с Частью С, которые ранее получал ребенок.

Если установлено, что ребенок в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт имеет право на получение и родители согласны на первичное получение ребенком специального образования и соответствующих услуг, то до получения результата процессуальных действий школьный округ или административная ассоциация обязаны предоставить указанное специальное образование и соответствующие услуги, которые не являются предметом разногласий (получение которых согласовано родителями и школьным округом или административной ассоциацией).

## **Процедура урегулирования разногласий**

Пункт 2365.1.8.

### **Заседание по урегулированию разногласий**

В течение 15 календарных дней от даты получения уведомления и до начала слушаний относительно надлежащей процедуры школьный округ или административная ассоциация обязаны провести заседание с родителями и соответствующим представителем или представителями группы разработки индивидуальной программы обучения (ИЕР), подробно информированных о фактах, указанных в жалобе родителей относительно надлежащей процедуры. Указанное заседание:

- проводится с участием представителя школьного округа или административной ассоциации, имеющего полномочия представлять школьный округ или административную ассоциацию; и
- не может проводиться с участием адвоката школьного округа или административной ассоциации при отсутствии адвоката, представляющего родителей.

Родители и школьный округ или административная ассоциация определяют соответствующих членов группы разработки ИЕР для участия в заседании.

Целью заседания для родителей является обсуждение их жалобы относительно надлежащей процедуры и фактов, составляющих предмет жалобы, чтобы школьный округ или административная ассоциация имели возможность урегулирования разногласий.

В заседании по урегулированию разногласий нет необходимости, если:

- родители и школьный округ или административная ассоциация в письменной форме выразили согласие не проводить заседание; или
- родители и школьный округ или административная ассоциация согласились воспользоваться процессом посредничества, как указано в пункте «Посредничество».

### **Срок урегулирования разногласий**

Если школьный округ или административная ассоциация в течение 30 календарных дней от даты получения жалобы (в течение срока урегулирования разногласий) не обеспечили урегулирование жалобы относительно надлежащей процедуры, удовлетворив требования родителей, то могут быть проведены слушания по данному вопросу относительно надлежащей процедуры.

Отсчет срока продолжительностью 45 календарных дней на принятие окончательного решения начинается по истечении 30 календарных дней периода урегулирования разногласий, за исключением некоторых случаев изменения срока урегулирования разногласий в течение 30 календарных дней, указанных ниже.

За исключением случаев, когда родители и школьный округ или административная ассоциация решили отказаться от процесса урегулирования разногласий или

использования посредничества, неучастие родителей в заседании по урегулированию разногласий ведет к продлению сроков процесса урегулирования разногласий и слушаний относительно надлежащей процедуры, пока родители не согласятся участвовать в заседании.

Если после приложения надлежащих усилий и документального подтверждения указанных усилий школьный округ или административная ассоциация не смогли обеспечить участие родителей в заседании по урегулированию разногласий, то школьный округ или административная ассоциация имеют право по истечении 30 календарных дней периода урегулирования разногласий потребовать отклонения жалобы родителей относительно надлежащей процедуры.

Документальное подтверждение указанных усилий должно содержать данные регистрации попыток школьного округа или административной ассоциации обеспечить взаимное согласование времени и места проведения заседания, такие как:

- подробные телефонограммы, которые были переданы или которые пытались передать, а также данные о результатах этих телефонограмм;
- копии корреспонденции, пересланной родителям, и полученных ответов; и
- подробные записи, касающиеся визитов по месту проживания или работы родителей, и данные о результатах этих визитов.

Если школьный округ или административная ассоциация не обеспечивают проведение заседания по урегулированию разногласий в течение 15 календарных дней от даты получения уведомления о подаче жалобы относительно надлежащей процедуры или не принимают участия в заседании по урегулированию разногласий, то родители имеют право обратиться к представителю отдела слушаний с требованием об издании постановления о начале отсчета срока проведения слушаний относительно надлежащей процедуры, составляющего 45 календарных дней.

### **Корректировка периода урегулирования разногласий, составляющего 30 календарных дней**

Если родители и школьный округ или административная ассоциация в письменной форме согласуют отказ от проведения заседания по урегулированию разногласий, то на следующий день начинается отсчет срока для проведения слушаний относительно надлежащей процедуры продолжительностью 45 календарных дней.

После начала процесса посредничества или заседания по урегулированию разногласий и до окончания периода урегулирования разногласий продолжительностью 30 календарных дней, если родители и школьный округ или административная ассоциация в письменной форме согласуют, что урегулирование не является возможным, то на следующий день начинается отсчет периода проведения слушаний относительно надлежащей процедуры продолжительностью 45 календарных дней.

Если родители и школьный округ или административная ассоциация в конце периода урегулирования разногласий продолжительностью 30 календарных дней

согласятся прибегнуть к процессу посредничества, то обе стороны могут в письменном виде согласовать продолжение периода процесса посредничества до достижения урегулирования разногласий.

Однако если родители или школьный округ или административная ассоциация отказываются от процесса посредничества, то на следующий день начинается отсчет срока проведения слушаний относительно надлежащей процедуры продолжительностью 45 календарных дней.

### **Письменное соглашение об урегулировании разногласий**

В случае достижения урегулирования на заседании по урегулированию разногласий родители и школьный округ или административная ассоциация обязаны заключить имеющее обязательную юридическую силу соглашение, которое:

- подписывают родители и представитель школьного округа или административной ассоциации, имеющий полномочия представлять школьный округ или административную ассоциацию; и
- может быть принудительно исполнено согласно решению суда штата соответствующей юрисдикции (суда штата, который имеет полномочия рассматривать дела такого рода) или окружного суда США.

### **Срок пересмотра соглашения**

Если родители и школьный округ или административная ассоциация в результате заседания по урегулированию разногласий заключили соглашение, то любая сторона (родители или школьный округ или административная ассоциация) могут аннулировать это соглашение в течение 3 рабочих дней с момента подписания соглашения родителями и школьным округом или административной ассоциацией.

## **Слушания по жалобам относительно надлежащей процедуры**

### **Независимые слушания относительно надлежащей процедуры**

Раздел 34 Свода федеральных законодательных актов США, §300.511.

При подаче жалобы относительно надлежащей процедуры родители, школьный округ или административная ассоциация, которых касаются разногласия, должны получить возможность проведения независимых слушаний относительно надлежащей процедуры, как указано в пунктах «Жалоба относительно надлежащей процедуры» и «Процедура урегулирования разногласий». Ответственность за проведение слушаний относительно надлежащей процедуры несет Департамент образования шт. Вермонт.

### **Представитель отдела независимых слушаний**

Как минимум, представитель отдела слушаний:

- не является сотрудником Департамента образования шт. Вермонт, школьного округа или административной ассоциации, которые принимают участие в предоставлении услуг образования или ухода за детьми. Однако указанное лицо не является сотрудником учреждения исключительно

вследствие того, что его услуги как представителя отдела слушаний оплачиваются данным учреждением;

- не имеет личной или профессиональной заинтересованности, способной повлиять на объективность представителя при проведении слушаний;
- является лицензированным юристом;
- знает и понимает положения закона IDEA, а также федеральных нормативных актов и законодательных норм штата, касающихся положений закона IDEA, а также толкование положений закона IDEA федеральными судами и судами штата; и
- обладает знаниями и способностью проводить слушания, а также принимать и формулировать решения, соответствующие стандартной юридической практике.

Департамент образования шт. Вермонт ведет список лиц, являющихся представителями отдела слушаний, который содержит информацию относительно квалификации каждого представителя отдела слушаний.

Предмет слушаний относительно надлежащей процедуры

Сторона (родители, школьный округ или административная ассоциация), требующая проведения слушаний относительно надлежащей процедуры, не имеет права поднимать на слушаниях вопросы, которые не были указаны в жалобе относительно надлежащей процедуры, если другая сторона не согласна с этим.

### **Срок подачи запроса на проведение слушаний**

Родители, школьный округ или административная ассоциация имеют право подать запрос о проведении независимых слушаний для рассмотрения жалобы относительно надлежащей процедуры в течение двух лет от даты, когда родители, школьный округ или административная ассоциация узнали или должны были узнать о предмете жалобы.

### **Исключения по сроку подачи запроса**

Указанный выше срок не применяется в отношении родителей, если они не имели возможности подать жалобу относительно надлежащей процедуры, поскольку:

- школьный округ или административная ассоциация преднамеренно ввели родителей в заблуждение, указав, что они решили проблему или вопрос, указанные в жалобе родителей; или
- школьный округ или административная ассоциация не предоставили родителям информацию, которую требовалось предоставить в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт.

## **Процедура проведения слушаний**

Пункт 2365.1.6.15.

### **Общие положения**

Любая из сторон слушаний относительно надлежащей процедуры (в том числе слушаний, касающихся дисциплинарных процедур) имеет право на:

- участие в заседании и получение консультаций юриста и (или) лица, имеющего специальные знания или подготовку в сфере проблем детей с инвалидностью;
- предоставление доказательств и проведение очных ставок, ведение перекрестного допроса и требование присутствия свидетелей;
- наложение запрета на представление в ходе слушаний любых доказательств, информация о которых не была предоставлена данной стороне минимум за пять рабочих дней до проведения слушаний;
- получение протокола слушаний в письменной форме или, по выбору стороны, в электронной форме; и
- получение оформленных в письменной форме или, по выбору стороны, в электронной форме установленных фактов и принятых в результате слушаний решений.

### **Дополнительное раскрытие информации**

Минимум за пять рабочих дней до проведения слушаний относительно надлежащей процедуры родители, школьный округ или административная ассоциация обязаны раскрыть другой стороне данные оценок, завершенных на указанную дату, а также рекомендации, полученные на основе указанных оценок, которые родители, школьный округ или административная ассоциация намереваются использовать в ходе слушаний.

Представитель отдела слушаний имеет право отказать любой стороне, которая не выполнила указанное требование, представлять данные соответствующей оценки и рекомендаций в ходе слушаний при отсутствии согласия на это другой стороны.

### **Права родителей на слушаниях**

Родителям предоставляется право:

- присутствия ребенка вместе с родителями на слушаниях;
- проведения открытых слушаний; и
- бесплатного получения протокола слушаний, а также информации относительно установленных фактов и принятых решений.

### **Решение представителя отдела слушаний**

Пункт 2365.1.16(c).

Решение представителя отдела слушаний относительно предоставления ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE) должно иметь существенные основания.

При рассмотрении вопросов, касающихся процедурных нарушений, представитель отдела слушаний может прийти к выводу, что ребенок не получил образования FAPE только, если несоблюдение процедур:

- привело к нарушению права ребенка на соответствующее бесплатное государственное образование (FAPE);
- существенно препятствовало участию родителей в процессе принятия решений относительно предоставления ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE); или
- привело к лишению права на льготы в сфере образования.

Указанные выше условия не препятствуют представителю отдела слушаний в издании постановления, предписывающего школьному округу или административной ассоциации выполнить процедурные требования в соответствии с пп. 2365.1 - 2365.1.13.

### **Предоставление общественности установленных фактов и принятых решений**

После исключения всей информации, идентифицирующей личность, Департамент образования шт. Вермонт, обязан:

- предоставить установленные в ходе слушаний относительно надлежащей процедуры факты и принятые решения; и
- обеспечить доступность указанных фактов и решений для общественности.

### **Апелляции**

Пункт 2365.1.8.

#### **Окончательный характер решения, принятого в ходе слушаний**

Решение, принятое в ходе слушаний относительно надлежащей процедуры (в том числе слушаний, касающихся дисциплинарных процедур), является окончательным, за исключением случаев, когда одна из сторон слушаний (родители, школьный округ или административная ассоциация) подает гражданский иск с целью обжалования решения, как указано далее.

#### **Сроки и удобство проведения слушаний и пересмотра**

Пункт 2365.1.16 (a) и (b).

Департамент образования шт. Вермонт обязан обеспечить, чтобы не позднее, чем в течение 45 календарных дней по истечении периода для урегулирования разногласий продолжительностью 30 календарных дней или, как указано в пункте «Корректировка периода урегулирования разногласий, составляющего 30 календарных дней», не позднее чем через 45 календарных дней по истечении откорректированного периода:

- в ходе слушаний было принято окончательное решение; и
- копия решения была направлена по почте каждой из сторон.

- Представитель отдела слушаний имеет право принять решение о продлении периода продолжительностью 45 календарных дней, указанного выше, по требованию любой стороны, если:
  - задержка не нанесет ущерба прогрессу ребенка в обучении и его благосостоянию;
  - одна из сторон не будет иметь достаточно времени для подготовки и представления своей позиции на слушаниях в соответствии с требованиями процесса относительно надлежащей процедуры; и
  - необходимость продления превосходит какие-либо финансовые или другие неблагоприятные последствия, воздействию которых подвергнется данная сторона в случае продления.

Каждое слушание должно проводиться во время и в месте, которое является обоснованно удобными для родителей и ребенка.

## **Гражданские иски**

Пункт 2365.1.9.

### **Общие положения**

Любая сторона (родители, школьный округ или административная ассоциация), которая не согласна с установленными фактами и решением, принятым в ходе слушаний относительно надлежащей процедуры (в том числе слушаний, касающихся дисциплинарных процедур), имеет право подать гражданский иск по предмету слушаний.

Иск может быть подан в суд штата, имеющий соответствующую юрисдикцию (суд штата, имеющий полномочия рассматривать дела такого рода), или окружной суд США независимо от исковой суммы.

### **Срок подачи иска**

Любая сторона (родители, школьный округ или административная ассоциация) имеет право подать гражданский иск в течение 90 календарных дней от даты принятия решения представителем отдела слушаний.

### **Дополнительные процедуры**

В процессе рассмотрения гражданского иска суд:

- получает документы, касающиеся административного производства;
- проводит рассмотрение дополнительных доказательств по запросу родителей, школьного округа или административной ассоциации; и
- выносит свое решение на основе более веских доказательств и обеспечивает удовлетворение претензий в такой форме, которую считает обоснованной.

### **Юрисдикция окружных судов**

Окружные суды США имеют полномочия принимать решения в отношении исков, поданных в соответствии с положениями закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт независимо от исковой суммы.

### **Толкование законодательных норм**

Ни одно из положений закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт не ограничивает права, процедуры и средства судебной защиты, предусмотренные Конституцией США, Законом «Об инвалидах» от 1990 г., Статьей V Закона «О реабилитации инвалидов» от 1973 (Раздел 504) или другими федеральными законами, защищающими права детей с инвалидностью, за исключением того, что перед подачей гражданского иска в соответствии с указанными законодательными актами с целью получения судебной защиты, которая также может быть получена в соответствии с положениями закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт, описанные выше возможности действий относительно надлежащей процедуры должны быть исчерпаны в той же степени, в которой это требовалось бы, если бы сторона подала иск в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт.

Это означает, что родители могут воспользоваться средствами судебной защиты, предоставляемыми другими законами, которые совпадают со средствами защиты, обеспечиваемыми положениями закона IDEA, однако, в общем, для получения судебной защиты в соответствии с другими законами родители обязаны сначала воспользоваться средствами административной защиты, предоставляемыми законом IDEA (то есть, подача жалобы относительно надлежащей процедуры, проведение заседания с целью урегулирования разногласий и независимых слушаний относительно надлежащей процедуры) перед передачей дела в суд.

### **Гонорар адвоката**

Пункт 2365.1.10.

#### **Общие положения**

При рассмотрении иска или выполнении процессуальных действий в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт суд по своему усмотрению может принять решение об оплате выигравшими дело родителями обоснованного гонорара адвоката для компенсации части судебных издержек.

При рассмотрении иска или выполнении процессуальных действий в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт, суд по своему усмотрению может принять решение о выплате обоснованного гонорара адвоката выигравшего дело Департамента образования шт. Вермонт, школьного округа или административной ассоциации адвокатом родителей для компенсации части их судебных издержек, если данный адвокат:

- подал жалобу или судебный иск, которые суд признал несерьезными, неоправданными или необоснованными; или
- продолжал тяжбу, несмотря на то, что она действительно оказалась несерьезной, неоправданной или необоснованной.

При рассмотрении иска или выполнении процессуальных действий в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт суд по своему усмотрению может принять решение о выплате обоснованного гонорара адвоката выигравшего дело Департамента образования шт. Вермонт, школьного округа или административной ассоциации родителями или адвокатом родителей для компенсации части судебных издержек, если иск был подан с ненадлежащей целью, такой как:

- преследование;
- необоснованная задержка; или
- необоснованное завышение затрат по делу или процессуальным действиям.

### **Назначение гонорара**

Суд назначает обоснованный гонорар адвоката следующим образом:

- размер гонорара основывается на преимущественно используемых ставках оплаты на аналогичные по виду и качеству услуги, предоставляемые в регионе, где ведется дело или проводятся слушания. При расчете размера гонорара премии и коэффициенты не используются.

Гонорар не назначается и соответствующие издержки не возмещаются при рассмотрении иска или выполнении процессуальных действий в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт за услуги, предоставленные после подачи родителям письменного предложения об урегулировании разногласий, если:

- предложение подано в течение периода, предписанного статьей 68 Федеральных правил гражданского процесса, или в случае проведения слушаний относительно надлежащей процедуры или пересмотра на уровне штата в любое время, но не позднее, чем за 10 календарных дней до начала процессуальных действий;
  - предложение не принято в течение 10 календарных дней; и
  - суд или представитель отдела административных слушаний определяют, что получаемое родителями, в конечном счете, удовлетворение не является более благоприятным для родителей, чем предусмотренное в предложении об урегулировании разногласий.
  - Несмотря на эти ограничения, выплата гонорара адвоката и связанных с этим издержек может быть возложена на родителей, если они выиграют дело и отклонение предложения об урегулировании будет признано по существу обоснованным.
- Гонорары, связанные с каким-либо заседанием группы разработки индивидуальной учебной программы (IEP) назначаются, только если указанное заседание проводится в ходе административной процедуры или судебного дела.

- Гонорары за предоставление услуг посредничества в соответствии с положениями, указанными в пункте «Посредничество», не назначаются.
  - Заседание по урегулированию разногласий, описанное в пункте «Заседание по урегулированию разногласий» не рассматривается как организованное в ходе административной процедуры или судебного дела, а также не рассматривается как административная процедура или судебное дело для целей назначения гонорара адвокату.
- Суд имеет право обоснованно уменьшить гонорар адвоката, назначенный в соответствии с положениями закона IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт, если установит, что:
  - родители или адвокат родителей в ходе судебного разбирательства или процессуальных действий необоснованно задерживали окончательное урегулирование разногласий;
  - размер гонорара адвокату, который может быть назначен, необоснованно превышает почасовую ставку оплаты аналогичных услуг адвокатов, имеющих аналогичную квалификацию, репутацию и опыт, преимущественно применяемую в данном регионе;
  - затраченное время и предоставленные юридические услуги являются чрезмерными, учитывая характер дела или процедур; или
  - представляющий родителей адвокат в уведомлении относительно надлежащей процедуры, описанном в пункте «Жалоба относительно надлежащей процедуры», не предоставил школьному округу или административной ассоциации соответствующую информацию.
    - Однако суд не имеет права уменьшить гонорар, если установит, что штат, школьный округ или административная ассоциация необоснованно задерживали окончательное разрешение дела или процедуры либо имело место нарушение условий процессуальных гарантий, определяемых законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт.

## **Процедуры применения дисциплинарных мер к детям с инвалидностью**

### **Полномочия персонала учебного заведения**

Пункт 4313.1.

#### **Индивидуальный подход**

Персонал учебного заведения при определении целесообразности изменения места обучения ребенка с инвалидностью, нарушающего правила поведения учащихся в учебном заведении, имеет право рассматривать конкретные случаи на индивидуальной основе в соответствии с представленными далее требованиями, касающимися дисциплины.

#### **Общие полномочия**

В той степени, в которой такие меры принимаются также в отношении детей, не имеющих инвалидности, персонал учебного заведения имеет право отстранить от занятий в текущем учебном заведении ребенка с инвалидностью, нарушающего правила поведения учащихся, с направлением его в соответствующее временное альтернативное учебное заведение (которое должно быть определено группой разработки индивидуальной программы обучения (IEP)), другое учебное заведение или полностью отстранить от занятий на срок не более 10 учебных дней подряд. Персонал учебного заведения также имеет право отстранить ребенка от занятий не более чем на 10 учебных дней подряд в течение одного года за отдельные случаи нарушения дисциплины, если указанное отстранение не представляет собой изменение учебного заведения (см. определение в пункте «Изменение учебного заведения в связи с отстранением от занятий по дисциплинарным причинам», представленном далее).

Если ребенок с инвалидностью был отстранен от занятий в текущем учебном заведении, в общем, на 10 учебных дней в течение одного года, то школьный округ или административная ассоциация обязаны в течение последующих дней отстранения от учебы в данном учебном году предоставить услуги в объеме, указанном ниже в пункте «Услуги».

#### **Дополнительные полномочия**

Если действие, которое привело к нарушению правил поведения учащихся, не было проявлением инвалидности ребенка (см. пункт «Определение проявлений инвалидности», представленный далее) и длительность обучения в другом учебном заведении по дисциплинарным причинам превысила 10 учебных дней подряд, то персонал учебного заведения имеет право применить к данному ребенку с инвалидностью процедуры дисциплинарного воздействия таким же образом и на такой же срок, как это было бы применено к детям, не имеющим инвалидности, за исключением того, что учебное заведение обязано предоставить ребенку услуги, указанные ниже в пункте «Услуги».

Группа разработки индивидуальной программы обучения ребенка определяет временное альтернативное учебное заведение для предоставления указанных услуг.

### **Услуги**

Услуги, которые должны быть предоставлены ребенку с инвалидностью, отстраненному от занятий в текущем учебном заведении, могут предоставляться во временном альтернативном учебном заведении.

Школьный округ или административная ассоциация обязаны предоставить указанные услуги ребенку с инвалидностью, который был отстранен от учебы в текущем учебном заведении в течение 10 учебных дней или менее в данном учебном году, только если они предоставляют такие услуги детям, не имеющим инвалидности, которые были аналогичным образом отстранены от занятий.

Ребенок с инвалидностью, который был отстранен от занятий в текущем учебном заведении в течение более чем 10 учебных дней, должен:

- продолжать получение услуг по обучению с тем, чтобы ребенку была обеспечена возможность продолжения участия в общей программе обучения, хотя в другом учебном заведении, и продолжения движения к целям, установленным в индивидуальной программе обучения ребенка; и
- получать, в соответствии с необходимостью, услуги функциональной оценки и корректировки поведения с учетом необходимых модификаций, направленных на устранение нарушений поведения с целью предотвращения их повторения.

Если ребенок с инвалидностью был отстранен от занятий в текущем учебном заведении в течение 10 учебных дней в данном учебном году и период текущего отстранения от занятий составляет 10 учебных дней подряд или менее, причем отстранение от занятий не представляет собой изменение учебного заведения (см. определение далее), то персонал учебного заведения после проведения консультаций минимум с одним из учителей ребенка определяет объем услуг, требуемых для обеспечения возможности обучения ребенка по общей учебной программе, хотя в другом учебном заведении, и продолжения движения к целям, установленным в индивидуальной программе обучения ребенка.

Если отстранение от занятий связано с изменением места учебы (см. определение далее), то группа разработки индивидуальной программы обучения ребенка определяет соответствующие услуги для обеспечения ребенку возможности продолжать учебу по общей учебной программе, хотя в другом учебном заведении, и продолжать движение к целям, установленным в индивидуальной программе обучения ребенка.

### **Определение проявлений инвалидности**

В течение 10 учебных дней после принятия решения о переводе ребенка с инвалидностью, нарушившего правила поведения учащихся (за исключением отстранения от занятий на период 10 учебных дней подряд или менее и не в целях перевода ребенка в другое учебное заведение), школьный округ, административная ассоциация, родители и соответствующие члены группы разработки программы

IEP (определенные родителями и школьным округом или административной ассоциацией) должны рассмотреть всю касающуюся данного вопроса информацию в личном деле учащегося, в том числе программу IEP ребенка, комментарии учителей и любую другую касающуюся вопроса информацию, представленную родителями, с целью определения:

- является ли рассматриваемое поведение результатом инвалидности или непосредственно и существенно связано с инвалидностью ребенка; или
- является ли рассматриваемое поведение непосредственным результатом неспособности школьного округа или административной ассоциации реализовать индивидуальную программу обучения ребенка.

Если школьный округ или административная ассоциация, родители и соответствующие члены группы разработки индивидуальной программы обучения ребенка устанавливают, что выполняется одно из указанных условий, то его поведение может быть квалифицировано как проявление инвалидности.

Если школьный округ или административная ассоциация, родители и соответствующие члены группы разработки индивидуальной программы обучения ребенка устанавливают, что рассматриваемое поведение является непосредственным результатом неспособности школьного округа или административной ассоциации реализовать индивидуальную программу обучения ребенка, то школьный округ или административная ассоциация обязаны предпринять срочные меры для устранения недостатков.

### **Квалификация поведения ребенка как проявления инвалидности**

Если школьный округ или административная ассоциация, родители и соответствующие члены группы разработки индивидуальной программы обучения ребенка устанавливают, что поведение ребенка было проявлением инвалидности, то группа разработки индивидуальной программы обучения ребенка обязана:

- провести функциональную оценку поведения, если школьный округ или административная ассоциация не проводили функциональную оценку поведения ребенка до осуществления ребенком действий, в результате которых было изменено место обучения, и разработать план мер по корректировке поведения ребенка; или
- если план мер по корректировке поведения ребенка уже разработан, то рассмотреть план и внести в него изменения в соответствии с необходимостью для решения проблем поведения.

За исключением случаев, указанных далее в пункте «Особые обстоятельства», школьный округ или административная ассоциация обязаны вернуть ребенка в учебное заведение, из которого он был переведен, если родители и школьный округ или административная ассоциация не согласуют изменение учебного заведения ребенка в рамках модификации плана корректировки поведения ребенка.

### **Особые обстоятельства**

Не зависимо от того, было ли поведение ребенка проявлением инвалидности, персонал учебного заведения имеет право отстранить учащегося от занятий и направить во временное альтернативное учебное заведение (определенное группой разработки индивидуального плана обучения ребенка) на период до 45 учебных дней, если ребенок:

- принес в учебное заведение оружие (см. определение далее) или хранил оружие в учебном заведении, на территории учебного заведения или территории, используемой для учебных целей и находящейся под юрисдикцией Департамента образования шт. Вермонт, школьного округа или административной ассоциации;
- сознательно хранил или использовал запрещенные наркотические средства (см. определение далее), продавал или содействовал продаже контролируемого вещества (см. определение далее) в учебном заведении, на территории учебного заведения или территории, используемой для учебных целей и находящейся под юрисдикцией Департамента образования шт. Вермонт, школьного округа или административной ассоциации; или
- нанес тяжкие телесные повреждения (см. определение далее) другому лицу в учебном заведении, на территории учебного заведения или территории, используемой для учебных целей и находящейся под юрисдикцией Департамента образования шт. Вермонт, школьного округа или административной ассоциации.

### **Определения**

«Контролируемое вещество» означает наркотическое средство или другое вещество, указанное в перечнях I, II, III, IV или V раздела 202(с) Закона «О контролируемых веществах» (Статья 812(с), Раздел 21 Кодекса законов США).

«Запрещенное наркотическое средство» означает контролируемое вещество, за исключением контролируемых веществ, хранящихся на законных основаниях или применяемых под контролем лицензированного медицинского специалиста, а также хранящихся на законных основаниях или применяемых для иных целей согласно указанному Закону или другим положениям федерального законодательства.

«Тяжкие телесные повреждения» соответствуют определению «тяжкие телесные повреждения», указанному в подпункте (3) пункта (h) статьи 1365 Раздела 18 Кодекса законов США.

«Оружие» соответствует определению «опасное оружие», указанному в подпункте (2) первого пункта (g) статьи 930 Раздела 18 Кодекса законов США.

### **Уведомление**

В день принятия решения о переводе ребенка в связи с нарушением правил поведения учащихся школьный округ или административная ассоциация обязаны уведомить родителей о данном решении и предоставить им уведомление о процессуальных гарантиях.

## **Изменение учебного заведения в связи с отстранением от занятий по дисциплинарным причинам**

Пункт 4313.7.

Отстранение ребенка от занятий в текущем учебном заведении может являться причиной перевода в другое учебное заведение, если:

- продолжительность отстранения от занятий составляет более 10 учебных дней подряд; или
- ребенок несколько раз подвергался отстранению от занятий, которые являются систематическими поскольку:
- несколько случаев отстранения от занятий, в общем, составили более 10 учебных дней в течение учебного года;
- поведение ребенка по существу аналогично его поведению в предшествующих случаях, результатом которых было отстранение от занятий; или
- имеются следующие дополнительные факторы:
  - продолжительность каждого отстранения от занятий;
  - общая продолжительность отстранения ребенка от занятий, и
  - период между различными случаями отстранения от занятий; и
  - решение относительно необходимости перевода в другое учебное заведение в связи с систематическим отстранением от занятий принимается на индивидуальной основе школьным округом или административной ассоциацией и, если данное решение опротестовано, то оно подлежит рассмотрению в соответствии с надлежащей процедурой или в судебном порядке.

### **Определение учебного заведения**

Пункт 4313.2.

Группа разработки индивидуальной программы обучения (ИЕР) обязана определить временное альтернативное учебное заведение при отстранении от занятий с переводом в другое учебное заведение, а также для случаев отстранения от занятий, указанных выше в пунктах «Дополнительные полномочия» и «Особые обстоятельства».

### **Апелляция**

Пункт 4313.3.

Родители имеют право подать жалобу относительно надлежащей процедуры (см. Выше) с требованием проведения слушаний относительно надлежащей процедуры, если они не согласны с:

- любым решением, касающимся учебного заведения, принятым в связи с указанными дисциплинарными мерами; или

- определением появлений инвалидности, описанным выше.

Школьный округ или административная ассоциация имеют право подать жалобу относительно надлежащей процедуры (см. выше), содержащую требование о проведении слушаний относительно надлежащей процедуры, если они считают, что нахождение ребенка в текущем учебном заведении с высокой степенью вероятности может привести к нанесению ущерба ребенку или другим лицам.

### ***Полномочия представителя отдела слушаний***

Представитель отдела слушаний, соответствующий требованиям, указанным в подпункте «Представитель отдела независимых слушаний», обязан провести слушания относительно надлежащей процедуры и вынести решение.

Представитель отдела слушаний имеет право:

- вернуть ребенка с инвалидностью в учебное заведение, в котором он был отстранен от занятий, если казанный представитель установит, что:
  - отстранение от занятий проведено с нарушением требований, указанных в пункте «Полномочия персонала учебного заведения»; или
  - поведение ребенка было проявлением его инвалидности; или
- издать постановление о переводе ребенка с инвалидностью в соответствующее временное альтернативное учебное заведение на срок не более 45 учебных дней, если указанный представитель установит, что продолжение нахождения ребенка в текущем учебном заведении с высокой степенью вероятности может привести к нанесению ущерба ребенку или другим лицам.

Процедура слушаний может быть проведена повторно, если школьный округ или административная ассоциация считают, что возвращение ребенка в исходное учебное заведение с высокой степенью вероятности может привести к нанесению ущерба ребенку или другим лицам.

### **Ускоренное проведение слушаний относительно надлежащей процедуры**

В случае подачи родителями, школьным округом или административной ассоциацией жалобы относительно надлежащей процедуры с требованием проведения указанных слушаний данная жалоба должна соответствовать требованиям, указанным в пунктах «Подача жалоб относительно надлежащей процедуры» и «Слушания по жалобам относительно надлежащей процедуры» за исключением того, что Департамент образования шт. Вермонт обязан обеспечить ускоренное проведение слушаний относительно надлежащей процедуры в течение 20 учебных дней от даты подачи требования о проведении слушаний с принятием решения в течение 10 учебных дней от даты проведения слушаний.

Если родители и школьный округ или административная ассоциация в письменной форме не согласуют отказ от проведения заседания для урегулирования разногласий или согласуют использование посредничества, то заседание по урегулированию разногласий должно быть проведено в течение семи календарных

дней от даты получения уведомления о подаче жалобы относительно надлежащей процедуры.

Слушания могут проводиться, если вопрос не решен удовлетворительно для обеих сторон в течение 15 календарных дней от даты получения жалобы относительно надлежащей процедуры.

Любая сторона имеет право подачи апелляции на решение, принятое в результате ускоренных слушаний относительно надлежащей процедуры, таким же образом, как это осуществляется в отношении решений, принятых на других слушаниях относительно надлежащей процедуры (см. выше пункт «Апелляции»).

### **Определение в учебное заведение на период рассмотрения апелляций**

Пункт 4313.4.

Если родители, школьный округ или административная ассоциация, как указано выше, подали жалобу относительно надлежащей процедуры, связанную с дисциплинарными мерами, то ребенок (если родители, школьный округ или административная ассоциация не согласуют иное) остается во временном альтернативном учебном заведении до принятия решения представителем отдела слушаний или до истечения периода отстранения от занятий, установленного и описанного в пункте «Полномочия персонала учебного заведения», в зависимости от того, какое из этих событий наступит раньше.

### **Меры защиты детей, которые еще не имеют права на специальное образование и соответствующие услуги**

Пункт 4313.5.

#### **Общие положения**

Если ребенок, не признанный имеющим право на специальное образование и соответствующие услуги, нарушил правила поведения учащихся, однако школьный округ или административная ассоциация до момента проявления нарушений, которые привели к применению дисциплинарных мер, владели информацией (как указано далее) о том, что данный ребенок имеет инвалидность, то ребенок имеет право на все меры защиты, указанные в настоящем уведомлении.

#### **Наличие информации при принятии дисциплинарных мер**

Школьный округ или административная ассоциация считаются осведомленными относительно инвалидности ребенка, если до момента проявления нарушений, которые привели к применению дисциплинарных мер:

- родители в письменной форме направили контролирующему или административному персоналу соответствующего ведомства в сфере образования или учителю ребенка информацию, касающуюся потребности ребенка в специальном образовании и соответствующих услугах;
- родители потребовали проведения оценки с целью определения права ребенка на получение специального образования и соответствующих услуг

согласно закону IDEA и Правилам по специальному образованию шт. Вермонт; или

- учитель ребенка или другой сотрудник школьного округа или административной ассоциации выразил конкретную озабоченность в отношении характера поведения ребенка непосредственно Директору отдела специального образования или другому руководящему сотруднику школьного округа или административной ассоциации.

Школьный округ или административная ассоциация не считаются осведомленными относительно инвалидности ребенка, если:

- родители ребенка отказались дать разрешения на проведение освидетельствования или отказались от получения услуг специального образования; или
- было проведено освидетельствование ребенка, в результате которого установлено, что данный ребенок не является ребенком с инвалидностью в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт.

### **Условия, применяемые при отсутствии информации**

Если перед принятием дисциплинарных мер в отношении ребенка школьный округ или административная ассоциация не были осведомлены о том, что данный ребенок имеет инвалидность, как указано в пункте «Наличие информации при принятии дисциплинарных мер», то ребенок может быть подвергнут дисциплинарным мерам, которые применяются к детям, не имеющим инвалидности и совершившим аналогичные нарушения.

Однако в случае подачи запроса проведения освидетельствования ребенка в течение периода, в котором ребенок подвергнут дисциплинарным мерам, освидетельствование должно проводиться по ускоренной процедуре.

До завершения освидетельствования ребенок остается в учебном режиме, определенном администрацией в сфере образования, который может предусматривать отстранение от занятий или исключение без продолжения предоставления услуг по образованию.

Если с учетом информации о результатах освидетельствования, проведенного школьным округом или административной ассоциацией, а также информации, предоставленной родителями, установлено, что ребенок имеет инвалидность, то школьный округ или административная ассоциация обязаны предоставить специальное образование и соответствующие услуги в соответствии с законом IDEA и Правилами по специальному образованию шт. Вермонт и в том числе обеспечить выполнение требований по дисциплинарным мерам, указанных ранее.

### **Обращение к правоохранительным и судебным органам и их действия**

Пункт 4313.6.

Положения закона не предусматривают:

- запрета какому-либо ведомству сообщать компетентным органам о преступлении, совершенном ребенком с инвалидностью; или
- противодействия правоохранительным и судебным органам штата при выполнении ими обязанностей по исполнению положений федерального законодательства и законов штата в отношении преступлений, совершенных ребенком с инвалидностью.

### **Передача материалов личного дела**

Если школьный округ или административная ассоциация сообщают о совершении преступления ребенком с инвалидностью, то школьный округ или административная ассоциация:

- обязаны обеспечить, чтобы копии документов ребенка, касающихся специального образования и принятых дисциплинарных мер, были переданы для рассмотрения представителями органов, которым администрация сообщает о совершении преступления; и
- имеют право передать документы ребенка, касающиеся специального образования и принятых дисциплинарных мер, только в объеме, предусмотренном положениями Закона «О правах семьи на образование и защиту частной информации» (FERPA).

## **Требования по определению детей в частные учебные заведения по инициативе родителей за государственный счет**

### **Общие требования**

Пункт 2368.4.

Закон IDEA и Правила по специальному образованию шт. Вермонт не содержат требований относительно обязательной оплаты школьным округом или административной ассоциацией расходов на образование, в том числе специальное образование и соответствующие услуги ребенку с инвалидностью, определенному в частное учебное заведение, если школьный округ или административная ассоциация предоставили ребенку возможность получения соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE), а родители решили определить ребенка в частное учебное заведение. Однако школьный округ или административная ассоциация, на территории которых находится частное учебное заведение, обязаны включить ребенка в число лиц, потребности которых должны приниматься во внимание, в соответствии с положениями закона IDEA и Правил по специальному образованию шт. Вермонт, касающимися детей, которые определены родителями в частные учебные заведения.

### **Возмещение расходов по обучению в частных учебных заведениях**

Если ребенок ранее получал специальное образование и соответствующие услуги в рамках школьного округа или административной ассоциации и родители решили определить ребенка в частную начальную или среднюю школу без согласия или рассмотрения данного вопроса школьным округом или административной ассоциацией, то суд или представитель отдела слушаний имеют право потребовать, чтобы соответствующее ведомство возместило родителям расходы на обучение, если:

- суд или представитель отдела слушаний установили, что соответствующее ведомство до определения ребенка в частное учебное заведение своевременно не обеспечило возможность предоставления ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE), и
- что обучение в частном учебном заведении является обоснованным.
  - Представитель отдела слушаний или суд имеют право принять решение, что определение в частное учебное заведение было обоснованным даже, если обучение в указанном учебном заведении не соответствует стандартам штата по образованию, обеспечиваемому школьным округом или административными ассоциациями.

### **Ограничения по возмещению расходов**

Возмещение расходов, указанное в предшествующем пункте, может быть сокращено или аннулировано, если;

- на последнем совещании по индивидуальной программе обучения (IEP) с участием родителей перед переводом ребенка из государственного учебного заведения родители не информировали группу разработки индивидуальной программы обучения относительно того, что они отказываются определить ребенка в учебное заведение, предложенное школьным округом или административной ассоциацией с целью предоставления ребенку программы FAPE, с указанием мотивов, а также о намерении определить ребенка в частное учебное заведение за государственный счет; или
- минимум за 10 рабочих дней (включая праздничные дни, выпавшие на рабочий день) до перевода ребенка из государственного учебного заведения родители не информировали об этом в письменной форме школьный округ или административную ассоциацию;
- до перевода ребенка из государственного учебного заведения школьный округ или административная ассоциация предоставили родителям предварительное письменное уведомление относительно намерения провести освидетельствование ребенка (содержащее информацию о цели освидетельствования, его обоснованности и необходимости), однако родители не предоставили ребенка на освидетельствование; или
- суд установил, что действия родителей были необоснованными.

Однако возмещение расходов:

- не может быть сокращено или аннулировано в связи с тем, что не была предоставлена информация о переводе, если:
  - учебное заведение препятствовало предоставлению родителями информации;
  - родители не получили уведомления относительно обязанности предоставить информацию, указанную выше; или
  - выполнение указанных выше требований, вероятно, привело бы к нанесению ребенку физического ущерба; и
- по усмотрению суда или представителя отдела слушаний может не уменьшаться или не аннулировать в связи с тем, что родители не предоставили требуемую информацию, если:
  - родители не умеют читать или писать на английском языке; или
  - выполнение указанных выше требований может привести к серьезной эмоциональной травме ребенка.